

Traduction des paroles de « Canción Sin Miedo »

» L'État, le ciel, les rues peuvent trembler
Les juges et les jurés peuvent trembler
Aujourd'hui, les femmes nous font perdre notre calme
Ils ont voulu semer la peur, des ailes nous ont poussé
À chaque minute de chaque semaine
Ils volent nos amies, ils nous tuent nos sœurs
Ils mutilent leurs corps, ils les font disparaître
N'oubliez pas leurs noms, s'il vous plaît, Monsieur le Président !
Pour tous les femmes qui manifestent sur Paseo de la Reforma
Pour tous les nanas qui se battent à Sonora
Pour les camarades qui se battent dans le Chiapas
Pour toutes les mères qui cherchent encore à Tijuana
Nous chantons sans peur, Nous demandons justice
Nous hurlons au nom de toutes les femmes disparues
Entendez-nous : Nous voulons rester vivantes !
Élevons-nous avec force contre le féminicide
Je brûlerai tout, je casserai tout
Si un jour un mec faisait disparaître la vie dans tes yeux
Plus rien ne m'empêche de parler, c'en est assez
S'ils en touchent une, nous répondons toutes
Je suis Claudia, Esther et Teresa
Je suis Ingrid, Fabiola et Valeria
Je suis la fille que tu as emmené de force
Je suis la mère qui pleure ses filles
Et je suis celle qui te le fera payer
(Justice ! Justice ! Justice !)
Pour tous les femmes qui manifestent sur Paseo de la Reforma
Pour tous les nanas qui se battent à Sonora
Pour les camarades qui se battent dans le Chiapas
Pour toutes les mères qui cherchent encore à Tijuana
Nous chantons sans peur, Nous demandons justice
Nous hurlons au nom de toutes les femmes disparues
Entendez-nous : Nous voulons rester vivantes !
Élevons-nous avec force contre le féminicide
Élevons-nous avec force contre le féminicide
Et que tremblent les entrailles de la Terre
Devant le rugissement de l'amour
Et que tremblent les entrailles de la Terre
Devant le rugissement de l'amour ... »